

# YOUSE

Sweden & Martina Group

## UPUTE ZA KORIŠTENJE - KIRURŠKI INSTRUMENTI YOUSE-I | YOUSE-IL | YOUSE-V | YOUSE VL

### IDENTIFIKACIJA PROIZVODA

Kirurški instrumenti koji se odnose na sustave implantata Youse medicinski su uređaji namijenjeni za upotrebu u usnoj šupljini, za privremenu upotrebu (kontinuirano trajanje ne prelazi 60 minuta), za višekratnu upotrebu i prodaju se u NESTERILNOM pakiranju.

Funkcije kirurških instrumenata su: priprema mjesta za YOUSE implantate, umetanje implantata u mjesta, zatezanje i odvrtnje svih spojnih vijaka (pokrivni vijci, transgingivalni vijci za zacjeljivanje, vijci za nadogradnje, abutmenti, protetski vijci, prijenosni vijci itd.). Kirurški instrumenti koje proizvodi Sweden & Martina S.p.A. namijenjeni su za korištenje sa zubnim implantatima koje također proizvodi Sweden & Martina S.p.A.

### ZUBARSKA MEDICINSKA SVRDLA

YOUSE zubarska svrdla medicinski su instrumenti koji se koriste kao alati za bušenje, proširenje i/ili urezivanje, nakon procjene i planiranja operacije ugradnje implantata. Vrsta uređaja, promjeri koji će se koristiti, duljine i redosljed bušenja (broj svrdla koji će se koristiti) isključivi su izbor i odluka liječnika, ovisno o kirurškom protokolu koji će morati slijediti. Preporučena najveća brzina je 500 o/min.

a) Početna kopljasta bušilica ima jedinu svrhu zarezati korteks u točno određenoj točki za naknadno bušenje.

b) Svrdla "standardnog" tipa imaju referentne ureze koji identificiraju dubinu koju treba postići. Naravno u korištenju ove vrste svrdla, spretnost i iskustvo kirurga iznimno su važni za zaustavljanje na odabranoj dubini.

### UPUŠTANJE/POŠIRENJE

Upuštači se koriste kada je potrebno proširiti početni dio napravljenog otvora kako bi se oblik prilagodio obliku vrata implantata koji se ugrađuje. Preporučena najveća brzina je 300 g/m.

### NAVOJI

Kod posebno guste kosti (tip I) moguće je unaprijed koristiti navoj istog profila kao implantat koji se ugrađuje. Veća snaga rezanja navoja u usporedbi s onom koju ima i implantat, omogućava pripremu mjesta uz manju traumu. Obično se preporuča ručno uvijanje. Ako radije koristite mikromotor, preporučena maksimalna brzina je 30 o/min.

### ODVIJAČI I INSTRUMENTI

YOUSE instrumenti i odvijači medicinski su uređaji namijenjeni uporabi u usnoj šupljini, za privremenu uporabu i za višekratnu uporabu. Funkcija YOUSE odvijača je zatezanje i odvrtnje implantata i spojnih vijaka (pokrivni vijci, vijci za zacjeljivanje, vijci za nosače, protetski vijci, vijci za prijenos itd.). Dije se na:

- ODVIJAČE ZA IMPLANTATE I KONTRA KUTNE PROTEZE: Predviđeni za zavrtnje s nasadnikom;
- ODVIJAČE ZA IMPLANTATE I PROTEZE S ČEGRNJAKOM: Predviđeni za zavrtnje s čegrtaljkom. Odvijači s čegrtaljkom imaju crveni polimerni o-prsten u spojnom šesterokutu za ovaj instrument koji jamči otpor između instrumenata;
- ODVIJAČI ZA RUČNU PROTEZU: Predviđeni za nastavak ručnog pritezanja protetskih vijaka;
- INSTRUMENTI (sonda, nasadni ključ, ključevi, nastavak za svrdlo, klinovi za paralelizam, pinceta).

### KONTRAINDIKACIJE

Preoperativna procjena pacijenta neophodna je kako bi se utvrdilo postoje li čimbenici rizika. Ugradnja zubnih implantata se ne preporučuje ako postoje kontingentni ili sustavni čimbenici koji bi mogli ometati ili inhibirati proces cijeljenja kosti ili sluznice (npr. bolesti vezivnog tkiva, stalna terapija steroidima, razne infekcije i pušenje). Nadalje, ugradnja zubnih implantata je isključena kada je pacijentovo stanje takvo da se ne preporuča kirurški zahvat. Zubni implantati YOUSE ne smiju se koristiti kod pacijenata kod kojih je ostalo premalo maksilarnog koštanog tkiva da bi jamčilo odgovarajuću stabilnost implantata i protetske strukture. U nedostatku odgovarajućeg volumena kosti, može se razmotriti preventivni postupak presađivanja ili regeneracije kosti.

Pacijenti na antikoagulantnoj, antikonvulzivnoj, imunosupresivnoj terapiji, s aktivnim upalno-infektivnim procesima usne šupljine, s vrijednostima kreatinina i BUN izvan propisanih ne smiju se podvrgavati operaciji. Kontraindikacije su također: kardiovaskularne bolesti, hipertenzija, bolesti štitnjače ili paratireoidnih žlijezda, maligni tumori pronađeni u zadnjih 5 godina prije operacije ili uvećani limfni čvorovi. Kemoterapije smanjuju ili poništavaju sposobnost osteointegracije kosti, stoga se pacijenti koji su podvrgnuti takvim tretmanima moraju pažljivo procijeniti prije postupka rehabilitacije protetskim implantatima. U slučaju primjene bisfosfonata, u literaturi su opisani brojni slučajevi periimplantatne osteonekroze, uglavnom u čeljusti. Ovaj problem posebno pogađa pacijente koji su podvrgnuti intravenskom liječenju.

### TEHNIČKI PODACI

Sva svrdla YOUSE linije izrađeni su od čelika. Nakon svake uporabe potrebno je vizualno provjeriti stanje reznih rubova. U slučaju istrošenosti, oštećenja ili gubitka navoja, alate je potrebno zamijeniti. U normalnoj uporabi, svrdla traju najmanje 20 ciklusa.

## OPĆA UPOZORENJA I MJERE OPREZA

Nepoštivanje kirurškog protokola može uzrokovati ozbiljnu štetu pacijentu, osobito ako se koriste svrdla neodgovarajuće duljine.

Provjerite jesu li svrdla koja ćete koristiti u dobrom stanju, jesu li korištena više od 20 puta te jesu li očišćena i sterilizirana. Prije njihove uporabe provjerite je li nasadni ključ savršeno fiksiran na svrdlo i je li smjer vrtnje ispravan.

Provjerite je li ispiranje odgovarajuće. Tijekom bušenja potrebno je obilno ispiranje sterilnom otopinom kako se ne bi oštetilo koštano tkivo, što bi rezultiralo nekrozom kosti.

Preporuča se korištenje svrdla pri broju okretaja u minuti između 800 i 1000, ovisno o kvaliteti kosti. Primjena sila poluge tijekom bušenja mogla bi uzrokovati lom svrdla ili nasadnika;

Prilikom bušenja uvijek primjenjujte izmjenični pritisak, koristeći tehniku isprekidanog bušenja. Svako odstupanje prilikom bušenja ili neravnomjernost svrdla može uzrokovati preveliku veličinu izbušene rupe. Uvijek nosite rukavice dok rukujete kontaminiranim alatom i zaštitu za oči.

## UPOZORENJA

Preveliki zakretni momenti mogu oštetiti pričvršne vijke i/ili uništiti kutove odvijača, uzrokujući čak i ozbiljne operativne ili protetske komplikacije. Preporučeni zakretni momenti za različite komponente su sažeti kako slijedi:

- Poklopni vijci, vijci za zacjeljivanje, vijci za prijenos: 10 Ncm
- Vijci za suprastrukture na kutnim abutmentima pričvršćenim vijcima: 15 Ncm
- Protetski vijci: 25 Ncm
- Zubni implantati: 35-50 Ncm

Izbjegavajte pokrete poluge jer se povećava rizik od prijeloma. Prije uvrtnja provjerite jeste li dobro umetnuli vrh odvijača u vijke. Nepravilno umetanje može dovesti do otupljenja odvijača ili vijka. Preporuča se periodična zamjena odvijača kako biste smanjili rizike povezane s trošenjem.

## ČIŠĆENJE / DEZINFEKCIJA / STERILIZACIJA / SKLADIŠTENJE

**Pažnja!** Svi kirurški instrumenti prodaju se u NESTERILNOM stanju. Prije upotrebe potrebno ih je očistiti, dezinficirati i sterilizirati.

Ovi se postupci moraju provesti prije prve uporabe i prije svake sljedeće ponovne uporabe. Ponavljanje procesa opisanih u ovom odjeljku ima minimalan učinak na ove uređaje. Prije uporabe uvijek se mora provjeriti ispravna funkcionalnost alata. Ako postoje znakovi istrošenosti, alate je potrebno odmah zamijeniti novima. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do pojave unakrsnih infekcija i intraoperativnih komplikacija.

### a. Čišćenje

Spremnici i prijenos koji se koriste za pranje: nema posebnih zahtjeva.

U slučaju automatskog čišćenja: koristite ultrazvučni spremnik s odgovarajućom otopinom deterdženta. Preporučljivo je koristiti samo neutralne deterdžente. Koncentracija otopine i trajanje pranja moraju biti u skladu s uputama proizvođača. Koristite demineraliziranu vodu kako biste spriječili stvaranje mrlja i pruga. Prilikom cijedenja provjerite udubljenja na priboru, rupe itd. kako biste bili sigurni da su svi ostaci potpuno uklonjeni. Ako je potrebno, ponovite ciklus ili očistite ručno.

U slučaju ručnog čišćenja koristite odgovarajući neutralni deterdžent, slijedeći upute proizvođača. Četkajte instrumente s četkom s mekim čekinjama, pod puno tekuće vode. Pomoću četke nanosite otopinu za čišćenje na sve površine.

Ispirite destiliranom vodom najmanje 4 minute. Pazite da kroz sve rupe proteče puno tekuće vode. U slučaju bušilica s unutarnjim navodnjavanjem, upotrijebite posebne igle isporučene s ručnim nastavcima kako biste bili sigurni da su otvori za navodnjavanje potpuno čisti i bez zaostalih komadića kostiju ili bioloških tkiva.

Nakon ispiranja instrumente potpuno osušite i spakirajte u odgovarajuće vrećice za sterilizaciju.

Ako se ciklus sušenja provodi kao dio ciklusa u uređaju za pranje i dezinfekciju, nemojte prekoračiti 120°C.

### b. Sterilizacija

Za sterilizaciju, kompleti moraju biti pakirani u vrećice koje se mogu autoklavirati. Sterilizirajte u parnom autoklavu 20 minuta na 134°C.

### c. skladištenje

Nakon sterilizacije, proizvod mora ostati u vrećicama koje se koriste za sterilizaciju. Vrećice treba otvarati samo neposredno prije ponovne upotrebe. Vrećice za sterilizaciju obično mogu održati sterilnost iznutra, osim ako nisu oštećene. Stoga pazite da ne koristite instrumente ako su vrećice u kojima su bili pohranjeni oštećene. Ponovno ih sterilizirajte u novim vrećicama prije ponovne uporabe. Razdoblje skladištenja steriliziranih proizvoda unutar vrećica ne smije biti duže od onoga koje preporučuje proizvođač vrećica.

Proizvod se mora čuvati na hladnom i suhom mjestu, dalje od izravne sunčeve svjetlosti, vode i izvora topline.

## POSTUPAK ZBRINJAVANJA

Kirurški instrumenti, ako se koriste, moraju se tretirati kao biološki otpad te ih je potrebno zbrinuti u skladu s važećim lokalnim propisima.

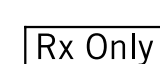
## IDENTIFIKACIJA PROIZVOĐAČA



### PROIZVOĐAČ

Sweden & Martina S.p.A.  
Via Veneto, 10 - 35020 Due Carrare (Padova) - Italy  
Tel. +39.049.9124300  
e-mail: info@sweden-martina.com  
www.sweden-martina.com

## LEGENDA SIMBOLA



www.sweden-martina.com